

**DECLARATION OF PERFORMANCE***Izjava o lastnostih***according to Construction Products Regulation EU No 305/2011***v skladu z Uredbo (EU) št. 305/2011 o gradbenih proizvodih***No. / Št. 1116-CPR-004**

1. Unique identification code of the product-type:

*Enotna identifikacijska oznaka tipa proizvoda:***Non return valve for gas fire extinguishing systems CO2 / HFC227ea / IG 100 / IG 01 / FK5-1-12***Protipovratni ventil za sisteme za gašenje s CO2/HFC227ea/IG 100/IG 01/FK5-1-12*

2. Type, batch or serial number or any other element allowing identification of the construction product as required pursuant to Article 11(4):

*Tip, serijska ali zaporedna številka ali kateri koli drug element, na podlagi katerega je mogoče prepoznati gradbene proizvode, v skladu s členom 11(4):***CARJIC 6**

3. Intended use or uses of the construction product, in accordance with the applicable harmonized technical specification, as foreseen by the manufacturer:

*Predvidena uporaba ali predvidene vrste uporabe gradbenega proizvoda v skladu z veljavno harmonizirano tehnično specifikacijo, kot jih predvideva proizvajalec:***Components for gas extinguishing systems installed in buildings and field areas as a part of a complete operating system***Sestavni deli sistemov za gašenje s plinom, nameščenih v stavbah in na prostem kot del celotnega obratovalnega sistema*

4. Name, registered trade name or registered trade mark and contact address of the manufacturer as required pursuant to Article 11(5):

*Ime, registrirano trgovsko ime ali registrirana blagovna znamka in naslov proizvajalca v skladu s členom 11(5):***Siemens SAS, ZI - 617 rue Fourny, F-78531 Buc Cedex - FRANCIJA**

5. Where applicable, name and contact address of the authorized representative whose mandate covers the tasks specified in Article 12(2):

*Po potrebi ime ali naslov pooblaščenega zastopnika, katerega pooblastilo zajema naloge, opredeljene v členu 12(2):***Not applicable / Ni podatka**

6. System or systems of assessment and verification of constancy of performance of the construction product as set out in Annex V:

*Sistem ali sistemi ocenjevanja in preverjanja nespremenljivosti lastnosti gradbenega proizvoda, kot je določeno v Prilogi V:***Sistem 1**

7. In case of the declaration of performance concerning a construction product covered by a harmonized standard:

*Za izjavo o lastnostih glede gradbenega proizvoda, za katerega velja harmoniziran standard:***Centre National de Prévention et de Protection CNPP, 1116**

performed type testing and the initial inspection of the manufacturing plant and of factory production control with continuous surveillance, assessment and approval of the factory production control under system 1

*je izvedel preskušanje tipa, začetni pregled proizvodnega obrata in tovarniško kontrolo proizvodnje, vključno s stalnim nadzorom, ocenjevanjem in vrednotenjem tovarniške kontrole proizvodnje v okviru sistema 1*

and issued following certificate:

**1116-CPD-004***in izdal naslednje potrdilo:*

8. In case of the declaration of performance concerning a construction product for which a European Technical Assessment has been issued:

*Za izjavo o lastnostih glede gradbenega proizvoda, za katerega je bila izdana evropska tehnična ocena:***Not applicable / Ni podatka**

## 9. Declared performance:

Navedena lastnost:

**All requirements including all Essential Characteristics and the corresponding performances for the intended use or uses indicated in point 3 above have been determined as described in the hEN mentioned in the table(s) below.**

Vse zahteve, vključno z bistvenimi značilnostmi in ustreznimi lastnostmi za predvideno uporabo ali predvidene vrste uporab iz točke 3 zgoraj, so določene v skladu s harmoniziranimi tehničnimi specifikacijami, kot je navedeno v tabeli(-ah) spodaj.

Essential Characteristics	Bistvene značilnosti	Performance Lastnost	Harmonized technical specification Harmonizirane tehnične specifikacije
Distribution of extinguishing media – Flow way	Porazdelitev gasilnih sredstev – Pretok	Pass / ustrezno	EN 12094-13:2001 Clause / določba 4.5
Operational reliability – General design – Internal pressure – Strength – Leakage – Impact  – Function and ambient temperatures	Zanesljivost delovanja – splošna zasnova – Notranji tlak – jakost – tesnjenje – Učinek  – delovna temperatura in temperatura okolice	Pass / ustrezno Pass / ustrezno Pass / ustrezno Pass / ustrezno NPD Pass / ustrezno	EN 12094-13:2001 Clause / določba 4.1 Clause / določba 4.3 Clause / določba 4.4 Clause / določba 4.6 Clause / določba 4.7 (only for check valves / le za kontrolne ventile) Clause / določba 4.8
Durability against corrosion – Corrosion – Stress corrosion	Obdobje delovanja pred korozijo – korozija – napetostna korozija	Pass / ustrezno Pass / ustrezno	EN 12094-13:2001 Clause / določba 4.9 Clause / določba 4.10
Durability against vibration – Vibration resistance	Obdobje delovanja pred vibracijami – odpornost proti vibracijam	Pass / ustrezno	EN 12094-13:2001 Clause / določba 4.11

## 10. The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 9.

Lastnosti proizvoda, navedenega v točki 1 in 2, so v skladu z navedenimi lastnostmi iz točke 9.

This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4.

Za izdajo te izjave o lastnostih je odgovoren izključno proizvajalec, naveden v točki 4:

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

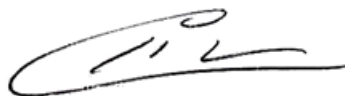
Podpisal za in v imenu proizvajalca:

Buc, 16.06.2014

Siemens SAS



.....  
M. Farnik  
Research & Development Head



.....  
C. Lambert  
GPS Head SWE1

This declaration of performance does not imply any warranty for properties. The safety instructions of the relevant product documentation shall be observed.

Ta izjava o lastnostih ne zagotavlja nobenega jamstva glede lastnosti. Upoštevati je treba varnostna navodila iz dokumentacije zadevnega izdelka.

**Siemens SAS**  
Headquarters / Sedež  
9, boulevard Finot  
FR-93527 Saint Denis Cedex 2

Tel.: +33 (0) 1 49 22 31 00  
Faks: +33 (0) 1 49 22 34 13  
www.siemens.fr

Siemens SAS  
Building Technologies Division  
ZI - 617 rue Fourny  
FR-78531 BUC cedex

Tel.: +33 (0) 1 30 84 66 00  
Faks: +33 (0) 1 39 56 42 08  
www.siemens.com/buildingtechnologies